LEĦEN IL-PARROĊĊA

TA' SAN ĠILJAN

NGĦARFU, INĦOBBU, NIDĦLU FIL-PARROĊĊA TAGĦNA

Nru. 8 **LULJU, 1965**

IL-KELMA TAL-KAPPILLAN

Id-9 ta' Lulju ta' kull sena jfakkarna f'dik il-festa li qatt ma jinsew il-Ġiljaniżi — meta erba' snin ilu lqajna' b'ferħ kbir fostna lil Mons. Arċisqof Gonzi biex iqiegħed l-ewwel ġebla tal-knisja l-ġdida.

Wara dak il-jum ta' ferħ kbir bdew ġranet ta' qtiegħ il-qalb,, ta' sagrifiċċji kbar u ta' xogħol bla waqfien, u ma' din it-tbatija u ħsibijiet kbar Alla ftakar fina dejjem u pprovda l-flus biex inkomplu x-xogħol. Niftakar tajjeb ħafna meta minn fuq l-artal f'wieħed mill-Ħdud kont għidtilkom: "Għandi f'idejja £400, irrid nonfoqhom fix-xogħol għall-bidu tal-knisja l-ġdida u qisu li ma nieqfux". Dak in-nhar ħassejt li Alla jrid il-knisja l-ġdida u kont lest biex naffronta ħafna problemi li ma naqsux, fost kollox il-problema tal-flus. Qatt ma kelli qalbi maqtugħa, għax dejjem fdajt f'Alla u fil-qalb ġeneruża tal-poplu ta' San Ġiljan.

Inħoss li għandi nfaħħar u nirringrazzja b'mod speċjali lil dawk it-tfajliet li qed iħabbtu bieb bieb nhar ta' Ħadd biex jiġbru 2d. minn kull familja. Dawn qegħdin jagħmlu ħilithom kollha biex jiġbru. U lilkom, għeżież parruċċani, filwaqt li nirringrazzjakom ukoll, nitlobkom li ma tħalluhomx wara l-bieb iħabbtu, biex ix-xogħol tagħhom ma jiżdiedx. Nagħmlulhom kuraġġ.

Ix-xogħol tal-knisja l-ġdida, kif taraw, qed jidher ġmielu, u parti minnha hija msaqqfa; iżda għad baqa' x'nagħmlu. Irridu iżjed flus! Hemm bżonn li kulħadd jagħti xi ħaġa, imqar żgħira, għax bil-qatra l-qatra timtela l-ġarra. Ħadd ma falla jew miet bil-ġuħ għax ta xi ħaġa għall-bini tal-knisja. Fuq kollox Alla jaf kif għandu jpattielkom u ma jħallikomx tgħadduh fil-ġenerożità. Nixtieq ħafna li nfittxu nlestu x-xogħol biex nibdew ingawdu l-knisja l-ġdida sabiħa tagħna. J'Alla jkollna x-xorti kbìra li nkantaw it-Te Deum fiha ma ndumux.

Bil-għajnuna t'Alla u tagħkom imxejna 'l quddiem u nittama li naslu ma ndumux.

Grazzi ta' kollox. Tkunu mberkin.

IL-KAPPILLAN.

HINIJIET TAL-QUDDIES FIL-PARROĊĊA TA' SAN ĠILJAN

Hdud u Festi

Fil-Knisja Parrokkjali: 4.30 a.m.; 6.00 a.m.; 7.00 a.m.; 8.00 a.m.; 9.00 a.m.; 10.00 a.m. 6.30 p.m.

Fil-Kunċizzjoni: 6.00 a.m.; 12.00 a.m.

Fil-Bon Konsill: 5.15 a.m.; 6.00 a.m.; 7.00 a.m.; 8.00 a.m.; 9.00 a.m.

F'Santa Rita: 5.30 a.m.; 6.30 a.m.; 7.30 a.m.

Nhar ta' Xogħol

Fil-Knisja Parrokkjali: 5.00 a.m.; 6.00 a.m.; 6.30 a.m.; 7.00 a.m.; 7.30 a.m.; 7.00 p.m.

Fil-Kunċizzjoni: 7.00 p.m.

Fil-Bon Konsill: 5.15 a.m.; 6.00 a.m.; 6.45 a.m.; 7.30 a.m.

F'Santa Rita: 5.30 a.m; 6.30 a.m.

INTENZJONIJIET TAL-PAPA GHAL LULJU

i) Sabiex il-mezzi moderni ta' kommunikazzjoni jiġu użati biex ixerrdu l-kawża tal-verità, ġustizzja u mħabba.

ii) sabiex jinstabu mezzi u metodi xierqa ħalli jiġu mwettqa d-Degrieti tal-Konċilju Vatikan it-Tieni fl-artijiet tal-Missjoni.

NUQQASIJIET . . . NIRRANĠAWHOM

- Issa li s-sħana faqqgħet sewwa, kulħadd iħoss li għandu jtajjar minn fuqu dak iż-żejjed fil-ħwejjeġ li jista' jdejjqu. Il-gwaj hu li ħafna, speċjalment in-nisa, iħobbu jużaw l-imqass wisq. Digà hija ħaġa kerha li narawkom lebsin qasir u dejjaq fit-toroq; tħalluniex narawkom hekk fil-knisja wkoll. Ftit aktar rispett lejn Ġesù u lejn Daru, u ftit aktar spirtu ta' karità lejn xulxin.

- Fid-dinja min imut fis-sakra u min imut għal qatra. Kultant niftakar f'dan il-proverbju fil-knisja, meta waqt xi quddiesa nhar ta' Ħadd nara nies b'żewġ siġġijiet, qishom fuq il-mutur, u oħrajn għar-rkobbtejhom tul il-quddiesa kollha għax m'għandhomx siġġu.

KOMMENTATUR.

IL-FESTA TAL-VANĠELU

Il-festa tal-Vanġelu li għamilna fil-parroċċa tagħna kellha bħala skop prinċipali li kull familja takkwista kopja tal-Vanġelu u taqrah spiss. Jekk għad ma għandekx VANĠELU d-dar fittex li ma ddumx mingħajru.

FTIT STORJA . . .

Nru. 7 — ItTriqat ta' Sant'Anġlu, tal-Karmnu, u ta' Sant'Elija

Qabel ma l-inħawi fejn il-lum hemm Triq Sant'Elija, Triq il-Karmnu u Triq Sant'Anġlu ġew mibnija, hemm tradizzjoni li tgħid li l-Patrijiet Karmelitani kienu jagħlqu l-inħawi permezz ta' gradi kbar tal-ħadid, billi dawn l-inħawi kienu proprjetà riservata tal-Kunvent Karmelitan ta' l-Imdina.

Jingħad li dawn il-gradi kienu mwaħħla fi Triq il-Karmnu u Triq Sant'Elija, it-tnejn kantuniera ma' Triq il-Kbira, fil-waqt li grada oħra kienet imwaħħla ma' Triq Sant'Anġlu kantuniera ma' Triq Birkirkara. Biċċa mill-ħajt qadim li kien jagħlaq dawn l-inħawi għadu hemm u wieħed jista' jarah fi Triq Sant'Elija u Triq il-Karmnu. Huwa maħsub li l-plakki żgħar ta' l-irħam imwaħħla fuq il-partijiet ta' dan il-ħajt qadim, jikkommemoraw

dan id-dritt li kellu l-Ordni Karmelitan. Iżda l-Patrijiet Karmelitani ma għandhom l-ebda dokument fl-arkivji tagħhom ir-Rabat li jgħid li dawn l-inħawi kienu magħluqin għall-pubbliku.

Il-plakki għandhom fuqhom miktuba din l-iskrizzjoni: EX BONIS COENOBII CARM. CIV. NOTAB.

Fil-kantuniera ta' Triq Sant'Elija u Triq il-Karmnu għadhom jidhru mħaffrin fil-blat, u dawn huma xhieda, il-postijiet fejn darba kienu mwaħħlin il-gradi. Din it-tradizzjoni mibdija li għadha teżisti bħala xhieda sal-lum, hija hekk qawwija li tneħħi kull dubju meta wieħed jifli dawk iċ-ċappetti tal-ġebel, Fosthom dawk ma' l-arkata tal-ġebel ta' Triq Sant'Anġlu, kantuniera ma' Triq Birkirkara (il-lum B'kara Hill). Mhux magħruf jekk kienx hemm xi grada oħra fit-tarf l-ieħor ta' Triq Sant'Anġlu, jiġifieri ma' Triq il-Karmnu jew kantuniera mal-Parroċċa.

Jekk Triq Sant'Anġlu kienet f'dak iż-żmien twassal sal-Parroċċa u f'dan it-tarf kien hemm xi gradi li s-sinjali tagħhom ġew meqruda meta dawn l-inħawi nbnew, huwa maħsub li l-Patrijiet Karmelitani kienu jwaħħlu xi plakka kommemorativa bħal dawk li semmejna. Iżda ma hemm ebda plakka fuq il-ħitan qrib il-parroċċa. Għaldaqstant, jekk dik in-naħa kienet tikkonsisti f'għelieqi, huwa aktarx minnu li kienet magħluqa permezz ta' ħajt li ma kienx hemm bżonn ta' kanċell.

Qabel ma spiċċa l-aħħar seklu u meta t-toroq li semmejna ġew miftuħa għall-pubbliku, dawn ġew mogħtija lill-awtoritajiet ċivili. Iżda qabel ġew imsewwija mill-Patrijiet Karmelitani.. Kien fil-15 ta' Frar, 1892, li l-Kunvent ta' l-Imdina, għat-talba tal-Pirjol, Patri Ġużepp Karmenu Borg, ta £400 (dak iż-żmien somma kbira) għat-tiswija tat-Triqat Sant'Elija, tal-Karmnu, u ta' Sant'Anġlu, qabel ma ġew mogħtija lill-Gvern. Iċ-ċnagen taż-żonqor fil-ġnub ta' dawn it-tliet toroq u li għadhom iservu għall-ilma tax-xita sal-lum, kienu sehem mill-ispiża ta' l-£400 mogħtija mill-patrijiet.

FAMILJI INGLIŻI KATTOLIĊI

Jekk hemm xi familja Ingliża Kattolika toqgħod maġenbek, aqta' din il-formula u agħtihielha biex timliha u tibgħatha lill-Kappillan. Grazzi.

I am enquiring to find out the English Catholic families resident in my parish. So please will you kindly fill in this form and post it to me. Thank you.

THE PARISH PRIEST — St. Julian's.

Mr. and Mrs. ....

Address ....

Number of children ....

ST. JULIAN'S CHOIR

Fil-kompetizzjoni tal-korijiet li saret fil-Ġonna ta' Sant'Anton fil-5 ta' Ġunju li għadda, il-Kor tagħna ma ġiex l-ewwel bħalma xtaqna li jiġi, imma ħalla impressjoni ta' sorpriża fost is-semmiegħa li ma stennewx li lħaqna livell hekk elevat. Ħafna nies, fosthom mużiċisti tajbin u magħrufin, stqarru miegħi din il-ħaġa. Għalkemm xtaqna nirbħu, m'aħniex ser inħallu t-telfa taqtgħalna qalbna; anzi nagħmlu l-kuraġġ biex nilħqu l-livell ta' korijiet oħra, li m'aħniex 'il bogħod wisq minnu.

Nixtiequ nsaħħu l-kor tagħna. Għalhekk min jkun jixtieq jidħol magħna — kemm irġiel, kif ukoll nisa — jista' jikkontattja lill-Kappillan jew lil Dun Ġwann.

REĠA' QAM MIN-NAGHSA

Dan l-aħħar erġajna' bdejna nisimgħu t-tekki ta' l-arloġġ tal-Knisja, li issa wara snin sħaħ ta' rqad reġa' beda jaħdem. Nirringrazzjaw lis-Sur Joe Despott, minn tas-Sliema, li bil-ħila tiegħu l-arloġġ reġa' beda jiffunzjona.

NIFTAKRU FIL-MEJTIN TAGHNA

4.	6.	65	Tereża Azzopardi (84 sena), ta' 159, Old College Street.
4.	6.	65	Francis Colombo (37 sena), ta' 8, Naxxar Road.
7.	6.	65	Patrick Catania (baby), ta' June Flats /2, Ross Street.

NIFIRHU LILL-MIŻŻEWĠIN ĠODDA

30.	5.	65	Aloysius Azzopardi minn H'Attard ma' Maryrose Gracey minn San Ġiljan.
30.	5.	65	Ronnie Galea ma' Marija Saliba minn San Ġiljan.
6.	6.	65	Joseph Vassallo mir-Rabat ma' Rosina Bugeja minn S. Ġiljan.
6.	6.	65	George Bonnici minn S. Ġiljan ma' Maria Carmela Mallia, mill-Belt.

SANTI RIKORDJU

Barra tal-Preċett u tal-Griżma għandna wkoll santi taż-Żwieġ u tal-Magħmudija li jservuna tifkira ta' dawn is-sagramenti. Tistgħu tarawhom imwaħħlin fin-notice board tal-Knisja. Min ikun irid minnhom jista' jieħu minn għand il-Kappillan.

Return to:

VERY REV. GUIDO CALLEJA,

PARISH PRIEST,

ST. JULIAN'S

"EMPIRE PRESS"